

كامل كيلانى وجهوده فى تبسيط الأدب بوجه عام :

يتضح من دراسة حياة كامل كيلانى (١٨٧٩ - ١٩٥٩) أن اهتمامه بتبسيط الأدب للأطفال ما هو الا نوع من أنواع اهتمامه بتبسيط الأدب بوجه عام ونقله الى القراء فى صورة مشوقة ، مع عناية فائقة باللغة العربية الفصحى .

ويتضح ذلك اذا عرفنا أنه قد بدأ انتاجه الأدبى باصدار نسخة ميسرة من كتاب « رسالة الغفران » لابی العلامة المعرى . وذلك عام (١٩٢٣) ، وأتبعه بدراسات أخرى فى الانتاج الفكرى لهذا الشاعر (أبو الملاء المعرى) مما عرف بعد ذلك بالمكتبة العلائية (١) كما قدم كذلك دراسات حول بعض الشعراء العرب منهم ابن الرومى وابن زيدون .

ولم يقتصر هذا الاهتمام بتبسيط الأدب على الأدب العربى وحده ، بل كان اهتمامه بذلك عالميا حيث حرص فى نفس الوقت على ترجمة مجموعة من القصص الغربية ، ونشر له فى عام (١٩٣٤) كتاب بعنوان : « روائع من قصص الغرب » (٢) .

(١) محمود الشنيطى وآخرون . كتب الأطفال فى نصف قرن ، ج ١ ص ٢٠

(٢) محمود الشنيطى وآخرون . كتب الأطفال فى نصف قرن ، ج ١ ص ٢٠